

БУДАРИНА А. А.

**ИСТОРИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА
(НА МАТЕРИАЛЕ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ «УКРАШЕНИЯ»)**

Аннотация. В статье анализируются исторические изменения в лексико-семантической группе «Украшения». Приводятся данные толковых и этимологических словарей русского языка, что позволяет проследить динамические процессы в выбранной лексико-семантической группе от древнерусского периода до современности. Предлагается классификация лексем лексико-семантической группы «Украшения» с исторической точки зрения. Рассматриваются результаты социологического опроса носителей языка, что позволяет выявить лексемы пассивного и активного запаса языка.

Ключевые слова: лексико-семантическая группа, лексема, исторические изменения, историческая классификация, исконная лексика, заимствование, анкетирование, активный лексический запас языка, пассивный лексический запас языка.

BUDARINA A. A.

**HISTORICAL CHANGES IN THE VOCABULARY
OF THE RUSSIAN LANGUAGE: A STUDY OF
THE LEXICO-SEMANTIC GROUP "JEWELRY"**

Abstract. The article provides an analysis of the lexemes included into group "Jewelry" of the Russian language of different time periods. The data of the Russian dictionaries is studied to observe how the content of lexico-semantic group "Jewelry" has been changing since Old Russian times till the present time. A historical classification of the lexico-semantic group is suggested. The results of a survey of native speakers of the modern Russian language are analyzed. As a result, the lexemes of passive and active vocabulary of the language are revealed.

Keywords: lexico-semantic group, lexeme, historical changes, historical classification, native vocabulary, borrowing, survey, active vocabulary, passive vocabulary.

Вопросам исторических изменений в языке посвящено множество работ (Г. Пауль, Г. Остхоф, К. Бругман). Также изучались лексико-семантические группы (Т.В. Матвеева, В.Г. Гак, Л.М. Васильев, Э.В. Кузнецова). В трудах Э.В. Кузнецовой ЛСГ определяется как «ряд лексических единиц одной части речи, объединенной одной архисемой» [6]. Вызывает интерес ученых и изучение лексем со значением 'украшения', однако данная ЛСГ до сих пор не изучалась комплексно в историческом аспекте. В исследовании Драпей Н.В. рассматривается лексико-семантическое поле «ювелирные украшения» на материале французского языка [3]. Исследователь описывает ЛСГ, входящие в состав лексико-

семантического поля украшений, рассматривает наиболее продуктивные способы пополнения ЛСП «ювелирные украшения». Актуальность нашего исследования обусловлена отсутствием целостного описания ЛСГ «Украшения» в лингвистических исследованиях, необходимостью комплексного рассмотрения на разных этапах исторического развития языка, а также востребованностью лексем данной группы, частотностью их употребления в современном русском языке.

Целью нашей работы является рассмотрение эволюции ЛСГ «Украшения».

Материалом для исследования послужили данные ряда словарей. Всего методом сплошной выборки из «Материалов для словаря древнерусского языка» И.И. Срезневского и «Словаря русского языка: в 4 т.» под ред. А.П. Евгеньевой нами выделено 47 лексем, составивших ЛСГ «Украшения» в русском языке.

Определено, что состав ЛСГ «Украшения» претерпевал значительные изменения на протяжении веков, в связи с чем лексем, входящие в ее состав, можно классифицировать с исторической точки зрения.

1. В первую группу входят лексем, функционировавшие с древних времен (до XIV в.), но не дошедшие до наших дней. Это самая многочисленная категория (28% всей ЛСГ «Украшения»): алам 'нагрудье, пристегиваемое к платью', бармы 'широкое плечье или широкий воротник с нашитыми на него изображениями религиозного характера', височное кольцо 'украшение из металла на голову', венец 'головной убор в виде обруча, сделанного из бересты или из кожи', гайтан 'шнурок, тесемка', гривны 'обруч на шею', колты 'полые металлические подвески', лунница 'подвеска, имеющая форму полумесяца', обруч 'большое кольцо, запястье', пясы 'короткие жемчужные серьги', рясны 'подвески из жемчуга', усерязь 'серьга, ушное украшение' и фибула 'застежка для одежды'.

2. Вторая группа - лексем, известные с древности и оставшиеся в современном языке. Эти лексем составили 20% от всей ЛСГ «Украшения» в русском языке: запонка, кольцо, монисто, ожерелье, перстень, подвеска, серьги, тиара и цепь.

3. Лексем, появившиеся после XIV в., можно разделить на подгруппы: с XV в. до XVIII включительно, в XIX в., в XX в. и в XXI в. Лексем, появляющиеся в языке с XV в. до современности, составляют 52,5% от всех лексем, вошедших в ЛСГ «Украшения», а лексем, известные с древних времен (как дошедшие до XXI в., так и не дошедшие) – 47,5%.

В период с XV в. до XVIII в. включительно появилось 20% лексем всей ЛСГ «Украшения»: бархотка, браслет, брошь, бутоньерка, камея, медальон, фермуар, шпилька и эгретка. В XIX в. в языке появилось 13% лексем (амулет, бусы, грибатка, диадема, колье и перлы). 17% от общего числа приходится на долю лексем, вошедших в ЛСГ «Украшения» в XX в. Это лексем анклет, горжетка, кафф, клипса, кулон, пирсинг, сотуар и чокер. Два

десятилетия только начавшегося XXI в. дополнили ЛСГ «Украшения» одной новой лексемой (пусеты), что составило 2% от общего числа лексем, входящих в данную ЛСГ.

Если представить сделанные нами выводы в виде таблицы, то получится следующая историческая классификация лексико-семантической группы «Украшения» (см. табл. 1).

Таблица 1

Историческая классификация ЛСГ «Украшения», в %

	Лексемы, известные с древних времен, но не дошедшие до наших дней	Лексемы, известные с древних времен, и оставшиеся в современном языке	Лексемы, появившиеся с XV в.			
			С XV по XVIII в.	XIX в.	XX в.	XXI в.
Количество лексем	13	9	9	6	8	1
Процент лексем	28%	20%	20%	13%	17%	2%

Материал позволяет сделать вывод, что около половины лексем (47,5%), входящих в ЛСГ «Украшения», в русском языке существует еще с древних времен. Из 13 лексем, вошедших в первую группу нашей классификации, 12 – историзмы и 1 лексема – архаизм (обруч). Лексема обруч (древнерусское обручь, церковнославянское обрѣчь «кольцо») буквально означает 'то, что охватывает руку'. В современном языке эта лексема имеет два значения: 'тренажер для спортивных занятий' и 'металлическая пластина, скрепляющая доски для бочек'. В значении 'украшение' лексема больше не используется. Если раньше лексема имела мотивированное значение, то теперь эта связь утрачена, т.к. в основу номинации новых понятий, для которых теперь употребляется лексема, было положено внешнее сходство с обручем в старом значении.

Интерес представляет и история лексем, давно вышедших из ЛСГ «Украшения». Так, лексема наручи (то, что надевается на руку), близкая по своему историческому значению к обручу (то, что охватывает руку), со временем развила новое значение 'часть доспехов, закрывающих руку' [11], т.е. лексема, сохранив внутреннюю форму, перешла в другую ЛСГ.

Из 9 лексем, вошедших во вторую группу, у двух наблюдается сужение значения. Так, лексема ожерелье в современном мире обозначает 'украшение из драгоценных металлов со вставками из камней', а вот наши предки понимали под ожерельем любое шейное украшение, т.е. все, что носили вокруг горла. Лексема перстень в более древние времена употреблялась для обозначения любого кольца, то есть того, что надето на палец (перст), то в наши дни под перстнем понимается только кольцо со вставками [1].

В современном языке наперсток и перчатки образованы от того же слова, что и перстень (перст). Но, если перстень надевается на палец, то наперсток палец защищает, а перчатки пальцы греют. Таким образом, все эти лексемы сохраняют внутреннюю форму, но входят в разные лексико-семантические группы [12].

В ЛСГ «Украшения» входят как исконная, так и заимствованная лексика, причем слов, существовавших в языке с древних времен, почти столько же (48%), сколько и заимствованных после XV в. (52%). Среди всех заимствованных лексем 8% приходится на долю тех, что появились в нашем языке в XV-XVI вв., 29% – в XVIII в., 25% – в XIX в., 33% – в XX в. и только 4% – в XXI в. Все заимствованные лексемы, составляющие ЛСГ «Украшения», пришли из французского (72%) и английского (28%) языков.

В ЛСГ «Украшения» сосуществуют лексемы активного и пассивного запаса русского языка. С целью выявления лексем, входящих в активный и пассивный запас языка, был проведен социологический опрос. В качестве респондентов были привлечены 200 человек разного пола, возраста и уровня образования. Так, нами были опрошены 134 женщины и 66 мужчин, среди которых 85 человек до 30 лет, 75 – от 30 до 60 лет и 40 – старше 60 лет. Среди опрошенных насчитывается 17 человек с образованием только школьным, 94 – со средним специальным и 89 – с высшим образованием. Перед участниками стояла задача отметить те названия украшений, значение которых им известно.

Данные опроса позволяют определить лексемы, которые однозначно входят в активный запас языка: амулет, бархотка, браслет, брошь, бусы, бутоньерка, венец, горжетка, гривны, диадема, запонка, камей, клипса, колье, кольцо, кулон, медальон, монисто, обруч, ожерелье, перлы, перстень, пирсинг, подвеска, пусеты, серьги, тиара, цепочка, чокер, шпилька.

Также можно выделить ряд лексем, которые входят в пассивный запас: алам, анкет, бармы, височное кольцо, гайтан, грибатка, кафф, колт, лунница, наборушник, пясы, рясны, сотуар, усерязь, фермуар, фибула, эгретка

Таким образом, 64% всех лексем, вошедших в данную ЛСГ, остаются в активном запасе языка, а 36% составляют пассивный запас.

Все лексемы ЛСГ «Украшения», вошедшие в пассивный запас языка, можно разделить на четыре группы.

Во-первых, это историзмы, зафиксированные в современных словарях (5% лексем, входящих в пассивный запас) – это одна лексема ЛСГ «Украшения» - бармы. Примечательно, что в современном толковом словаре нет помет, что лексема устаревшая, однако результаты опроса позволяют сделать вывод, что лексема все же относится к пассивному запасу языка. Согласно данным опроса, только 8,5% известна данная лексема.

Во-вторых, историзмы, которые современные словари не фиксируют (56% лексем, входящих в пассивный запас). Это самая многочисленная группа, сюда можно отнести десять лексем: алам, височное кольцо, грибатка, колт, лунница, наборушник, пясы, рясны, усерязь и фибула.

В-третьих, это архаизмы (28% лексем, входящих в пассивный запас). К ним можно отнести пять лексем: гайтан 'шнурок, тесемка', перлы 'ожерелье из жемчуга, бус', сотуар 'удлиненное ожерелье с бусинами', фермуар 'застежка, ожерелье с застежкой' и эгретка 'украшение для шляп или причесок'. В эту группу вошли лексемы, которые обозначают существующие в современном мире реалии. МАС дает помету «обл.» к лексеме гайтан, а опрос показывает, что она известна только 14%. К лексемам перлы, фермуар и эгретка в том же словаре даны пометы «устар.». Любопытно, что лексема перлы, согласно нашему опросу, известна 27,5% опрошенных, т.е. почти каждому третьему опрошенному. Лексеме эгретка же знают только 5% среди всех опрошенных нами, фермуар – лишь 7%. Лексема сотуар, не зафиксированная в современных словарях, известна лишь 2,5% опрошенных.

В-четвертых, это неологизмы (11% лексем, входящих в пассивный запас). К неологизмам можно отнести две лексемы: анклет 'ножной браслет' и кафф 'украшение для ушей, носить которое можно без прокола'. Обе они отсутствуют в современных словарях. Интересно, что есть лексемы, известные немалому количеству людей, но не зафиксированные еще в современных словарях, – это пирсинг 'серьга, для которой требуется прокол тела', пусеты 'серьги-гвоздики' и чокер 'плотно облегающее шею ожерелье'. Результаты опроса показывают, что лексеме пирсинг знает 91% всех опрошенных, что позволяет смело отнести ее к активному запасу языка. Лексемы пусеты (27%) и чокер (35%) известны трети опрошенных, хотя они и не присутствуют в современных словарях.

Сделанные нами выводы о группах лексем, вошедших в пассивный запас, можно представить в виде диаграммы (см. рис. 1.).



Рис. 1. Лексемы ЛСГ «Украшения», вошедшие в пассивный запас языка.

Результаты опроса позволяют сделать вывод: пол, возраст и уровень образования оказывает влияние на знание людьми лексем, входящих в ЛСГ «Украшения»:

- 95% лексем знает больше женщин, чем мужчин.
- 67% лексем знает больше людей старше 60 лет.
- 54% лексем знает больше людей, имеющих высшее образование, чем опрошенных с образованием 9-11 классов или средним специальным.

Материал позволяет сделать вывод, что состав ЛСГ «Украшения» менялся с древнерусского периода, динамические процессы в группе происходят и в наше время: часть лексем становится историзмами или архаизмами и пополняет пассивный запас языка, другие, напротив, пополняют ЛСГ; одни лексемы меняют семантику и со временем переходят в другие лексико-семантические группы, другие, оставаясь в составе той же ЛСГ, могут сохранять, сужать или расширять значение.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Андреева Р.П. Энциклопедия моды. – СПб.: Издательство «Литера», 1997. – 416 с.
2. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка [Электронный ресурс]: подгот. по 2-му печ. изд. 1880–1882 гг. – М.: АСТ и др.: 1998. – Режим доступа: <https://gufo.me/> (дата обращения: 22.01.2022).

3. Драпей Н. В. Лексико-семантическое поле «ювелирные украшения»: на материале французского языка: диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.02.05. – М., 2006. – 259 с.
4. Корсунь В. Н. Ювелирное искусство Древней Руси. Традиции мастерства: учебное пособие. – М.: ФОРУМ, 2013. – 256 с.
5. Кудрин И. В. Системные отношения в лексико-семантической группе «Музыкальные инструменты» (на материале современного русского языка) // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2018. – № 3. – С. 72–76.
6. Кузнецова Э. В. Лексикология русского языка: учебное пособие для филол. фак. ун-тов. – М.: Высш. школа, 1982. – 152 с.
7. Никифорова Е. Б. Активный и пассивный словарный запас русского языка первых десятилетий XXI века: динамические процессы // Известия ВГПУ. Серия «Филологические науки». – 2021 – № 4 (157). – С. 104–111.
8. Никифорова Е. Б., Мордвинкина Е. А. Эволюция семантики лексем лексико-семантической группы "сладости" в русском языке // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2018. – № 6 (129). – С. 94-99.
9. Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А. П. Евгеньевой. – М., 1981–1984.
10. Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка. – М., 1958.
11. Супрун В. И. О лексико-семантических группах слов // Ruštínár. – 1983. – № 3. – С. 4–6.
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят: ок. 5500 слов; пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева. – 4-е изд., стер. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 830 с.
13. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2 т. – 5 изд., стереотип. Т. 2: Панцирь – Ящур / Черных П.Я. – М.: Рус. яз., 2002. – 560 с.